

**Terjemahan
Al-Qur'an**

Bersama

**Tafsir
al-Qur'an
Dengan
al-Qur'an**

Nota (6)

**Surah al-Baqarah
Ayat 65-101**

Oleh: Maulana Muhammad Asri Yusoff

وَلَقَدْ أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ آيَاتٍ وَمَا يَكْفُرُ بِهَا إِلَّا الْفَاسِقُونَ ﴿٩٩﴾ أَوْ كَلِمَاتٍ عَهْدُوا عَهْدًا تَبْدَأَ فَرِيقٌ مِنْهُمْ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٠٠﴾ وَلَمَّا جَاءَهُمْ رَسُولٌ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ مُصَدِّقٌ لِمَا مَعَهُمْ تَبَدَّ فَرِيقٌ مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ لَا يَكْتُوبُ اللَّهُ وَرَاءَ ظُهُورِهِمْ كَأَنَّهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٠١﴾

Dan sesungguhnya Kami telah menurunkan kepadamu (wahai Muhammad) ayat-ayat yang jelas (al-Qur'an); dan tidak ada yang akan mengingkarinya melainkan orang-orang yang fasik (jahat). [99]

Apakah setiap kali mereka mengikat perjanjian, maka ada sahaja segolongan dari mereka mencampakkannya? Malah kebanyakan mereka tidak beriman.¹⁵⁸ [100].

¹⁵⁸ Sikap suka mencabuli janji yang diikat dengan teguh oleh orang-orang Yahudi itu dialami sendiri oleh Rasulullah s.a.w. Seolah-olahnya sifat itu diwarisi mereka turun-temurun. Sedangkan sifat itu sangat keji di sisi Allah. Allah menggambarkan di dalam ayat lain begini:

إِنَّ شَرَّ الْأَوَّابِ عِنْدَ اللَّهِ الَّذِينَ كَفَرُوا فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٥٥﴾ الَّذِينَ عَاهَدَتْ مِنْهُمْ ثُمَّ يَنْقُضُونَ عَهْدَهُمْ فِي كُلِّ مَرَّةٍ وَهُمْ لَا يَتَّقُونَ ﴿٥٦﴾

Bermaksud: Sesungguhnya sejahat-jahat (makhluk) yang melata di sisi (hukum dan ketetapan) Allah ialah orang-orang yang kafir (yang degil dengan kekufurannya). Sebab itu mereka tidak (mahu) beriman. (55)

(Iaitu) orang-orang yang engkau telah mengikat perjanjian setia dengan mereka, kemudian mereka mencabuli perjanjian setianya pada tiap-tiap kali, sedang mereka tidak mahu memelihara dirinya (dari keaiban mencabuli perjanjian itu). (56) (al-Anfaal:55-56).

Di dalam ayat yang lain pula Allah mendedahkan kenapa mereka jadi begitu dan betapa sebatinya kebanyakan mereka dengan sifat khianat sehingga hanya sedikit sahaja daripada mereka terkecuali. Allah berfirman:

فَبِمَا نَقْضِهِمْ مِيثَاقَهُمْ لَعَنَّاهُمْ وَجَعَلْنَا قُلُوبَهُمْ قَاسِيَةً يُحَرِّفُونَ الْكَلِمَ عَنْ مَوَاضِعِهِ وَنَسُوا حَظًّا مِمَّا ذُكِّرُوا بِهِ وَلَا تَزَالُ تَطَّلِعُ عَلَى خَائِنَةٍ مِنْهُمْ إِلَّا قَلِيلًا مِنْهُمْ فَأَعْفُ عَنْهُمْ وَأَصْفَحْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ﴿٥٧﴾

Bermaksud: Maka dengan sebab mereka mencabuli perjanjian setia mereka, Kami laknatkan mereka, dan Kami jadikan hati mereka keras membatu (tidak mahu menerima kebenaran). Mereka sentiasa mengubah kalimah-kalimah (yang ada di dalam kitab Taurat dengan memutarnya) dari tempat-tempatnya (dan maksudnya) yang sebenar dan mereka melupakan (meninggalkan) sebahagian dari apa yang diperingatkan mereka dengannya dan engkau (wahai Muhammad) sentiasa dapat melihat perbuatan khianat yang mereka lakukan, kecuali sedikit dari mereka (yang tidak berlaku khianat). Oleh itu, maafkanlah mereka (jika mereka sedia bertaubat) dan

Dan setelah datang kepada mereka seorang Rasul dari sisi Allah yang membenarkan kitab suci yang ada pada mereka, segolongan dari orang-orang yang dikurniakan kitab (Taurat) itu mecampakkan kitab Allah ke belakangnya, seolah-olah mereka tidak mengetahui (kebenarannya).¹⁵⁹ [101].

janganlah dihiraukan kerana sesungguhnya Allah suka kepada orang-orang yang berusaha supaya baik amalannya. (al-Maa'idah:13).

¹⁵⁹ Ayat ini hanya menceritakan segolongan dari orang-orang yang dikurniakan kitab (Taurat) itu mecampakkan kitab Allah (al-Qur'an yang dibawa oleh rasulullah s.a.w.) ke belakangnya. Mereka ramai juga tetapi tidak disebutkan dengan jelas golongan mana yang lebih ramai, yang berimankah atau yang tidak beriman. Firman Allah melalui ayat yang lain menjelaskannya. Yang lebih ramainya ialah yang tidak beriman:

كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ تَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَتُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَوْ ءَامَنَ أَهْلَ الْكِتَابِ لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ مِنْهُمُ الْمُؤْمِنُونَ وَأَكْثَرُهُمُ الْفَاسِقُونَ ﴿١١٠﴾

Bermaksud: Kamu (wahai umat Muhammad) adalah sebaik-baik umat yang dilahirkan bagi (faedah) umat manusia, (kerana) kamu menyuruh berbuat segala perkara yang baik dan melarang daripada segala perkara yang salah (buruk dan keji) serta kamu pula beriman kepada Allah (dengan sebenar-benar iman) dan kalaulah Ahli Kitab (Yahudi dan Nasrani) itu beriman (sebagaimana yang semestinya), tentulah (iman) itu lebih baik bagi mereka. (Tetapi) di antara mereka ada yang beriman dan kebanyakan mereka adalah orang-orang yang fasik. (Aali-'Imraan:110).

**Terjemahan
Al-Qur'an**

Bersama

**Tafsir
al-Qur'an
Dengan
al-Qur'an**

Nota (7)

**Surah al-Baqarah
Ayat 102-112**

Oleh: Maulana Muhammad Asri Yusoff

وَاتَّبَعُوا مَا تَتْلُوا الشَّيَاطِينُ عَلَى مُلْكٍ سُلَيْمٍ، وَمَا كَفَرَ سُلَيْمٌ وَلَكِنَّ الشَّيَاطِينَ كَفَرُوا يُعَلِّمُونَ النَّاسَ السِّحْرَ وَمَا
أَنْزَلَ عَلَى الْمَلَائِكَةِ بِبَابِلَ هَارُوتَ وَمَارُوتَ وَمَا يُعَلِّمَانِ مِنْ أَحَدٍ حَتَّى يَقُولَا إِنَّمَا نَحْنُ فِتْنَةٌ فَلَا تَكْفُرْ فَيَتَعَلَّمُونَ مِنْهُمَا
مَا يُفَرِّقُونَ بَيْنَ الزَّوْجِ وَرَوْجِهِ ۚ وَمَا هُمْ بِضَارِّينَ بِهِ مِنْ أَحَدٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ وَيَتَعَلَّمُونَ مَا يَضُرُّهُمْ وَلَا يَنْفَعُهُمْ وَلَقَدْ
عَلِّمُوا الْبَيْنَ أَلَمْ تَرَوْهُ مَالَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ خَلْقٍ وَلَبِئْسَ مَا شَرَوْا بِهِ أَنْفُسَهُمْ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿١٦٠﴾

Bermaksud: Dan mereka telah mengikuti apa yang dibaca oleh syaitan-syaitan di zaman kerajaan (Nabi) Sulaiman (dan mereka mengatakan bahawa Sulaiman mengamalkan ilmu sihir), padahal Sulaiman tidak kafir (tidak mengamalkan ilmu sihir), hanya syaitan-syaitan itulah yang kafir (mengamalkan sihir). Mereka mengajarkan (ilmu) sihir kepada orang ramai, dan apa yang diturunkan kepada dua orang malaikat di negeri Babil iaitu Harut dan Marut,¹⁶⁰ tetapi

¹⁶⁰ Siapakah Harut dan Marut yang tersebut di dalam ayat ini? Malaikatkah atau manusia atau jin? Kerana perbezaan pandangan para sarjana berhubung dengan i'raab ayat ke-102 ini, maka berlakulah pula perbezaan pandangan tentangnya. Segolongan sarjana mengi'raabnya begini:

Perkataan ما di permulaan ayat 102 Surah al-Baqarah yang dikemukakan di atas ialah ما موصولة. Dan perkataan ما yang terletak sebelum perkataan الملكين juga ما موصولة. Perkataan (haraf) و sebelum ما موصولة kedua adalah haraf 'athaf. Ma'thuf 'alaihnya ialah ما موصولة yang pertama. Maka mafhum yang terhasil daripadanya ialah ramai orang-orang Yahudi yang hidup di zaman Nabi Sulaiman a.s. mengikut ilmu sihir yang diajarkan oleh syaitan-syaitan. Mereka juga mengikut ilmu sihir yang diturunkan kepada dua orang malaikat yang bernama Harut dan Marut di Babil.

Oleh kerana Allah menyebut dua orang malaikat (الملكين) di dalam ayat itu, maka zahir ma'nanyalah yang harus diterima. Soal bagaimana mereka boleh melakukan dosa mengajar ilmu sihir yang diharamkan, yang pada umumnya mengandungi unsur-unsur kekufuran, padahal mereka ma'shum tidak timbul. Kerana mereka hanya melaksanakan perintah Allah berhubung dengan perkara-perkara yang berkaitan dengan urusan makhluk kejadian Tuhan (أمور تكوينية), bukan berkaitan dengan perkara-perkara agama atau syari'at (تشريعية تكليفية). Segala perbuatan para malaikat itu tidak terikat dengan dosa dan pahala. Makhluk Allah yang terikat segala perbuatannya dengan dosa dan pahala hanyalah jin dan manusia. Harut dan Marut hanya ujian Allah kepada manusia pada ketika itu. Antara bukti mereka hanya ujian dan cubaan daripada Allah dan mengajar ilmu sihir hanya kerana mengikut perintah Allah ialah setiap kali hendak mengajar ilmu sihir kepada sesiapa pun, mereka akan berkata: "Sesungguhnya kami hanya cubaan bagimu, sebab itu janganlah kamu jadi kafir."

Antara hikmat mereka berdua diutus Allah mengajar sihir kepada orang-orang di zaman Nabi Sulaiman a.s. ialah supaya mereka mengetahui perbezaan di antara sihir yang sangat dikagumi mereka dengan wahyu yang diutuskan Allah kepada para nabi a.s. Supaya mereka juga mengetahui perbezaan di antara para nabi a.s. dan tukang-tukang sihir. Dengan mempelajarinya mereka akan mengetahui dan betul-betul sedar tentang betapa palsu, bahaya dan karutnya ilmu sihir dan betapa suci, mulia dan bergunanya pula wahyu yang diberikan kepada para nabi a.s. untuk dijadikan pedoman oleh manusia sekaliannya.

Segolongan sarjana pula tidak menerima cara i'raab yang diterima oleh golongan pertama tadi. Tetapi mereka tetap memakai perkataan الملكين dalam ma'na haqiqinya seperti golongan pertama. Bagi mereka, perkataan ما di permulaan ayat berkenaan memanglah ما موصولة, tetapi perkataan ما yang terletak sebelum firman Allah: أنزل على و ما تلتو ia bahkan ما نافية yang bererti tidak atau bukan. Perkataan و yang terletak sebelumnya pula tetap عطف, tetapi ma'thuf 'alaihnya bukan ما تلتو ما تلتو, sebaliknya ما كسر سسليمان. Maka mafhum yang terhasil daripadanya ialah sebagaimana Sulaiman tidak (pernah) kafir, tidak (pernah) juga ilmu sihir diturunkan kepada dua orang malaikat tertentu untuk diajarkan kepada orang ramai. Menurut mereka, Harut dan Marut yang tersebut selepasnya bukan menjadi badal kepada perkataan الملكين yang tersebut sebelumnya. Kerana itu mereka bukan malaikat. Malah ia merupakan badal bagi perkataan الشياطين yang tersebut sebelum itu. Bagi mereka, di dalam ayat ini terdapat taqdim dan ta'khir (perkataan-perkataan tertentu) yang merupakan salah satu seni bahasa 'Arab popular di kalangan sasterawan-sasterawan 'Arab.

Berdasarkan i'raab ini, Harut dan Marut hanya dua syaitan (sama ada dari kalangan manusia atau syaitan jin yang menyamar sebagai manusia) yang hebat dan menonjol di kalangan guru-guru sihir di Babil (Babylon). Pengajaran ilmu sihir oleh mereka berdua tersebar dengan meluas di Babil. Kerana itu mereka disebutkan secara khusus dengan nama masing-masing. Namun itu tidak bererti mereka sahaja yang mengajar ilmu sihir di sana. Masih ada ramai lagi yang lain. Kerana itulah disebut الشياطين dalam bentuk jama' sebelum disebut nama mereka berdua.

Ketika mentafsirkan firman Allah: وَمَا أُنْزِلَ عَلَى الْمَلَكَيْنِ, Imam al-Qurthubi menulis: مَا نَفَى وَالْوَاوُ لِلْعَطْفِ عَلَى قَوْلِهِ {وَمَا كَفَرَ سُلَيْمَانُ} وَذَلِكَ أَنَّ الْيَهُودَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ جِبْرِيلَ وَمِيكَائِيلَ بِالسِّحْرِ فَفَنَى اللَّهُ ذَلِكَ وَفِي الْكَلَامِ تَقْدِيمٌ وَتَأْخِيرٌ النَّقْدِيرُ وَمَا كَفَرَ سُلَيْمَانُ وَمَا أُنْزِلَ عَلَى الْمَلَكَيْنِ وَلَكِنَّ الشَّيَاطِينَ كَفَرُوا يُعَلِّمُونَ النَّاسَ السِّحْرَ بِبَابِلَ هَارُوتَ وَمَارُوتَ فَهَارُوتَ وَمَارُوتَ بَدَلٌ مِنَ الشَّيَاطِينَ فِي قَوْلِهِ وَلَكِنَّ الشَّيَاطِينَ كَفَرُوا هَذَا أَوَّلَى مَا حُمِلَتْ عَلَيْهِ الْآيَةُ مِنَ التَّأْوِيلِ وَأَصَحُّ مَا قِيلَ فِيهَا وَلَا يُلْتَفَتُ إِلَى سِوَاهُ

Maksudnya: (Perkataan) ما memberi ma'na nafi. (Perkataan) و (sebelumnya) untuk 'athaf kepada firmanNya {وَمَا كَفَرَ سُلَيْمَانُ}. Ini kerana orang-orang Yahudi mengatakan, Allah telah menurunkan Jibril dan Mikail membawa sihir. Maka Allah menafikannya. Di dalam firman Allah itu terdapat taqdim dan ta'khir. Taqdirnya ialah: وَمَا كَفَرَ سُلَيْمَانُ. وَمَا أُنْزِلَ عَلَى الْمَلَكَيْنِ وَلَكِنَّ الشَّيَاطِينَ كَفَرُوا يُعَلِّمُونَ النَّاسَ السِّحْرَ بِبَابِلَ هَارُوتَ وَمَارُوتَ. Harut dan Marut merupakan badal bagi الشَّيَاطِينَ di dalam firmanNya كَفَرُوا. Ini adalah ta'wilan yang terbaik bagi ayat berkenaan dan ia merupakan pendapat paling sahih yang pernah diutarakan tentangnya. Dengan adanya pendapat (tafsiran) ini, maka

tidak perlu lagi dihiraukan pendapat-pendapat yang lain. (Lihat Tafsir al-Qurthubi j.2 hal.50).

Petunjuk-petunjuk dari dalam dan luar ayat 102 Surah al-Baqarah dengan jelas menolak kemungkinan para malaikat terlibat dengan pengajaran dan penyebaran ilmu sihir di Babil.

10 Bukti Dari Dalam Ayat 102 Surah Al-Baqarah Itu Sendiri

Di bawah ini dikemukakan 10 bukti dari dalam Ayat 102 Surah Al-Baqarah itu sendiri yang menolak kemungkinan mana-mana malaikat terlibat dalam pengajaran dan penyebaran ilmu sihir.

(i) Setelah Allah menyangkal tuduhan orang-orang Yahudi tentang kekufuran Sulaiman a.s. kerana kononnya Baginda a.s. mengamalkan ilmu sihir, bagaimana mungkin dikatakan pula ada dua orang malaikat yang diutus Allah membawa ilmu sihir kepada manusia! Bukankah ilmu sihir itu penuh dengan kekufuran? Bagaimana mungkin Allah menurunkan dua orang malaikat membawa kekufuran??

(ii) Setelah Allah berfirman: وَلَكِنَّ الشَّيَاطِينَ كَفَرُوا يُعَلِّمُونَ النَّاسَ السِّحْرَ (hanya syaitan-syaitan itulah yang kafir (mengerjakan sihir). Mereka mengajarkan sihir kepada manusia...), tidak mungkin Allah menurunkan pula malaikat untuk mengajarkan sihir kepada manusia? Kalau begitu samalah kerja malaikat dan syaitan!

(iii) Ayat 102 Surah al-Baqarah yang dibincangkan ini jelas menyebutkan pengajaran ilmu sihir itu sendiri adalah suatu kekufuran. Kalau begitu bagaimana mungkin Allah menyuruh dua orang malaikat melakukannya dalam keadaan mereka itu menurut sifat semula jadinya adalah suci dan ma'shum (terpelihara daripada dosa-dosa)?!

(iv) Apa ertinya kedua-dua malaikat berkenaan berkata kepada orang-orang yang hendak belajar ilmu sihir dengan mereka 'janganlah engkau jadi kafir' dengan mengamalkan ilmu sihir yang akan kami berikan kepadamu, kemudian mereka perturunkan juga ilmu itu kepada orang ramai?!

(v) Sesuatu yang dikatakan keji dan jelik oleh Allah, ditambah pula dengan perisytiharan bahawa orang yang melakukannya tiada habuan di akhirat nanti, sukar diterima ia diturunkan Allah kepada malaikat tertentu untuk diajarkan kepada manusia!!

(vi) Ayat 102 ini dengan terang menyebutkan pertentangan di antara ilmu wahyu dan ilmu sihir. Wahyu punca petunjuk. Sihir pula punca kesesatan. Allah menyebutkan di dalamnya bagaimana orang-orang Yahudi telah sesat kerana telah mengikut ilmu sihir dan meninggalkan Kitab Allah yang berpunca daripada wahyu. Dalam keadaan ini mustahil diterima ada malaikat tertentu diutus Allah sendiri membawa kesesatan kepada manusia!

(vii) Antara yang dipelajari dan diajarkan dalam ilmu sihir ialah cara-cara memporak-perandakan rumah tangga seseorang. Ilmu seperti ini tentunya tidak berpunca daripada wahyu dan tidak layak sama sekali dengan malaikat.

(viii) Ilmu sihir disebut Allah sebagai ilmu yang memudharatkan dan tidak berguna. Kalau begitu bagaimana akan diterima Allah menurunkannya melalui dua orang malaikat yang dimuliakanNya?

(ix) Di dalam ayat 102 Surah al-Baqarah ini disebutkan tempat di mana dua malaikat berkenaan diturunkan dan mengajarkan sihir. Tempat itu bernama Babil. Di dalam riwayat-riwayat Israiliyyat juga tersebut nama itu, bahkan dikatakan di situlah mereka berdua dihukum hingga hari kiamat. Tetapi ia tidak pernah dapat dikesan oleh sesiapa pun, baik pengembara, penjelajah mahupun penduduk setempat.

(x) Kalau benarlah ada malaikat tertentu diutus membawa ilmu sihir ke bumi, maka tentulah terlebih dahulu mereka menyampaikan dan mengajarkannya kepada Nabi Sulaiman a.s. Kerana malaikat itu sememangnya diutuskan kepada para nabi dan rasul. Tetapi di sini Allah menyangkal dengan sekeras-kerasnya penglibatan Sulaiman dengan ilmu sihir. Ilmu sihir dikatakan sebagai ajaran syaitan-syaitan yang kafir.

Bukti-Bukti Dari Luar Ayat 102 Surah Al-Baqarah

Sekarang mari pula kita lihat beberapa bukti berupa firman Allah selain dari ayat 102 Surah al-Baqarah yang menolak kemungkinan mana-mana malaikat terlibat dalam pengajaran dan penyebaran ilmu sihir.

(i) Salah satu sifat malaikat yang digambarkan oleh Allah sendiri di dalam al-Qur'an adalah begini:

مَا نُنَزِّلُ الْمَلَائِكَةَ إِلَّا بِالْحَقِّ وَمَا كَانُوا إِذَا مُنْظَرِينَ ⑤

Bermaksud: Tiadalah Kami menurunkan malaikat melainkan dengan kebenaran dan pada ketika itu mereka (yang ingkar) tidak akan diberi tempoh lagi. (al-Hijr:8).

Menerima Harut dan Marut sebagai malaikat yang diturunkan untuk mengajar manusia ilmu sihir yang penuh dengan kekufuran bererti menerima Allah ada juga menurunkan malaikat dengan kebatilan.

(ii) Menerima Harut dan Marut sebagai dua orang malaikat yang diturunkan di Babil untuk mengajar ilmu sihir seolah-olahnya menerima ilmu itu sebagai ilmu yang sah, tidak salah dan tidak bertentangan dengan ajaran agama yang dibawa nabi-nabi sebelumnya. Walaupun ia juga merupakan ilmu-ilmu yang diajarkan oleh syaitan-syaitan. Apa yang penting ialah jangan jadi kafir! Menjadi tukang sihir sahaja tidak mengapa. Mungkin ada juga untungnya. Padahal Allah telah berfirman:

وَأَلْقِ مَا فِي يَمِينِكَ تَلْقَفْ مَا صَنَعُوا إِنَّمَا صَنَعُوا كَيْدٌ سَاجِرٌ وَلَا يُفْلِحُ السَّاجِرُ حَيْثُ أَتَى ⑥

Bermaksud: Dan lemparkanlah apa yang ada di tangan kananmu, niscaya ia akan menelan apa yang mereka perbuat. Sesungguhnya apa yang mereka perbuat itu hanyalah tipu daya tukang sihir (belaka). Dan tidak akan beruntung (mendapat kemenangan) tukang sihir itu, dari mana saja ia datang. (Thaha:69).

Adakah malaikat boleh mengajar manusia melakukan tipu daya dan sesuatu yang sia-sia?!

(iii) Kejadian malaikat itu sendiri sememangnya sunyi daripada kecenderungan melakukan ma'shiat dan dosa. Mereka hanya melakukan apa yang diperintah oleh Allah semata-mata. Lihat firman Allah berikut:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا قُوا أَنْفُسَكُمْ وَأَهْلِيكُمْ نَارًا وَثُودَهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ عَلَيْهَا مَلَائِكَةٌ غِلَظٌ شِدَادٌ لَا يَعْصُونَ اللَّهَ

مَا أَمَرَهُمْ وَيَفْعَلُونَ مَا يُؤْمَرُونَ ⑦

Bermaksud: Wahai orang-orang yang beriman, peliharalah dirimu dan keluargamu dari api neraka yang bahan bakarnya adalah manusia dan batu; penjaganya malaikat-malaikat yang kasar, keras, dan tidak mendurhakai Allah terhadap apa yang diperintahkanNya kepada mereka dan mereka pula tetap mengerjakan segala apa yang diperintahkan. (at-Tahrim:6).

Mengamalkan sihir dan mengajar ilmu sihir bukankah merupakan dosa besar? Lalu bagaimana pula boleh malaikat melakukannya dan bagaimana pula Allah akan menyuruh mereka melakukan dosa??

(iv) Amalan-amalan jahat dan keji seperti sihir itu hanya dilakukan oleh penghuni bumi. Malaikat bukannya penghuni bumi. Mereka adalah penghuni langit. Mereka hanya sekali-sekala datang ke bumi untuk melaksanakan sesuatu tugas atas perintah Allah. Setelah selesai menjalankan tugas, mereka akan kembali ke tempat asalnya. Allah berfirman:

قُلْ لَوْ كَانَ فِي الْأَرْضِ مَلَائِكَةٌ يَمْشُونَ مُطْمَئِنِّينَ لَنَزَّلْنَا عَلَيْهِم مِّنَ السَّمَاءِ مَلَكًا رَسُولًا ﴿٥﴾

Bermaksud: Katakanlah: “Kalau ada malaikat-malaikat yang berjalan-jalan sebagai penghuni di bumi, niscaya Kami turunkan dari langit kepada mereka seorang malaikat menjadi rasul.” (al-Israa’:95).

Agak tidak secocok dengan firman Allah ini sekiranya Harut dan Marut dipercayai dua orang malaikat yang telah menghuni bumi untuk sekian lama, sehingga mereka dikenali sebagai manusia yang menjadi mahaguru ilmu sihir. Malah kalau mengikut riwayat-riwayat Israiliyyat, mereka berdua telah menjadi hakim, minum arak, berzina dan membunuh orang!!

(v) Siapakah di kalangan manusia biasa dapat melihat malaikat dalam rupa asalnya dan kalau malaikat menjelma sebagai manusia, siapa pula mengenalinya dan dapat mengatakan ia sebenarnya malaikat? Hanya para nabi dan rasul sahaja dapat menentukan seseorang malaikat yang datang kepadanya adalah malaikat. Lihat firman Allah berikut:

وَلَوْ جَعَلْنَاهُ مَلَكًا لَّجَعَلْنَاهُ رَجُلًا وَلَلَبَسْنَا عَلَيْهِم مَّا يَلْبَسُونَ ﴿١﴾

Bermaksud: Dan kalau (Rasul) itu Kami jadikan malaikat, tentulah Kami jadikan dia berupa seorang lelaki (supaya mereka dapat melihatnya) dan tentulah Kami (dengan yang demikian) menyebabkan mereka kesamaran sebagaimana mereka sengaja membuat-buat kesamaran (tentang kebenaran Nabi Muhammad s.a.w). (al-An’aam:9). Para nabi, rasul dan manusia-manusia pilihan Allah juga kadang-kadang terkeliru buat seketika untuk mengecam dan memastikan malaikat yang datang kepadanya dalam rupa manusia itu sebenarnya malaikat! Lihat sebagai contohnya beberapa firman Allah di bawah ini:

وَلَقَدْ جَاءَتْ رُسُلُنَا إِبْرَاهِيمَ بِالْبُشْرَى قَالُوا سَلَامًا قَالَ سَلَامٌ فَمَا لَبِثَ أَنْ جَاءَ بِعِجْلٍ حَنِيذٍ ﴿٥﴾ فَلَمَّا رَأَى أَيْدِيَهُمْ لَا تَصِلُ إِلَيْهِ نَكِرَهُمْ وَأَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيفَةً قَالُوا لَا تَخَفْ إِنَّا أُرْسِلْنَا إِلَيْكَ قَوْمِ لُوطِ ﴿٦﴾

Bermaksud: Dan sesungguhnya utusan-utusan Kami (malaikat-malaikat) telah datang kepada Ibrahim dengan membawa berita gembira, mereka mengucapkan: “Salam sejahtera kepadamu (wahai Ibrahim).” Ibrahim menjawab: “Salam sejahtera kepada

kamu.” Tidak lama kemudian Ibrahim menghidangkan daging anak lembu yang dipanggang. (69) Maka tatkala dilihatnya tangan mereka tidak menjamahnya, Ibrahim memandang aneh perbuatan mereka, dan merasa takut kepada mereka. Berkatalah mereka (malaikat-malaikat itu): “Jangan kamu takut, sesungguhnya kami ini diutus kepada kaum Luth (untuk membinasakan mereka).” (70) (Hud: 69-70).

(b)

وَلَمَّا جَاءَتْ رُسُلُنَا لُوطًا سِئَاءَ بِهِمْ وَضَاقَ بِهِمْ ذَرْعًا وَقَالَ هَذَا يَوْمٌ عَصِيبٌ ۖ وَجَاءَهُمْ قَوْمُهُمْ يُهْرَعُونَ إِلَيْهِ وَمِنْ قَبْلُ
كَانُوا يَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ قَالَ يَتَقَوْمَ هَؤُلَاءِ بَنَاتِي هُنَّ أَطْهَرُ لَكُمْ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَلَا تَخْزَوْا فِي صَنِيعِ الْإِنْسِ مِنْكُمْ رَجُلٌ
رَّشِيدٌ ۖ قَالُوا لَقَدْ عَلِمْتَ مَا لَنَا فِي بَنَاتِكَ مِنْ حَقٍّ وَإِنَّكَ لَتَعْلَمُ مَا نُرِيدُ ۖ قَالَ لَوْ أَنَّ لِي بِكُمْ قُوَّةٌ أَوْ آوِي إِلَىٰ رُكْنٍ
شَدِيدٍ ۖ قَالُوا يَلُوطُ إِنَّا رُسُلُ رَبِّكَ لَنْ يَصِلُوا إِلَيْكَ فَأَسْرِ بِأَهْلِكَ بِقِطْعٍ مِنَ اللَّيْلِ وَلَا يَلْتَفِتْ مِنْكُمْ أَحَدٌ إِلَّا أَمْرًا تَكُنْ
إِنَّهُ مُصِيبُهَا مَا أَصَابَهُمْ إِنَّ مَوْعِدَهُمُ الصُّبْحُ أَلَيْسَ الصُّبْحُ بِقَرِيبٍ ۝

Bermaksud: Dan apabila datang utusan-utusan Kami kepada (Nabi) Luth, dia merasa dukacita dengan kedatangan mereka dan merasa tidak terdaya untuk mengawal mereka (dari gangguan kaumnya), sambil berkata: “Ini adalah hari yang amat mencemaskan.” (77) Dan kaumnya pun datang meluru kepadanya (dengan tujuan hendak mengganggu tetamunya), sedang mereka sebelum itu sudah biasa melakukan kejahatan. (Nabi) Luth berkata: “Wahai kaumku! Di sini ada anak-anak perempuanku, mereka lebih suci bagi kamu (maka berkahwinlah dengan mereka). Oleh itu takutlah kamu kepada Allah dan janganlah kamu memalukan daku di hadapan tetamu-tetamuku. Tidakkah ada di antara kamu seorang lelaki yang bijak berakal (yang dapat memberi nasihat)?” (78) Mereka menjawab: Sesungguhnya engkau telahpun mengetahui bahawa kami tidak ada sebarang hajat kepada anak-anak perempuanmu dan sesungguhnya kamu tentu mengetahui apa yang sebenarnya kami kehendaki. (79) (Nabi) Luth berkata: “Kalaulah aku ada kekuatan (untuk menentang kamu) atau aku dapat berlindung kepada keluarga yang kuat (tentu aku lakukan).” (80) (Mendengarkan yang demikian) Mereka (para tetamu Luth) pun berkata: Wahai Luth! Sesungguhnya kami (adalah malaikat) utusan Tuhanmu. Kaum engkau yang jahat itu tidak sekali-kali akan dapat mengganggu. Oleh itu, pergilah berundur dari sini bersama-sama dengan keluargamu pada tengah malam dan janganlah seorangpun di antara kamu menoleh ke belakang. Kecuali isterimu, sesungguhnya dia akan ditimpa azab yang akan menimpa mereka (kerana dia memihak kepada mereka). Sesungguhnya masa yang dijanjikan untuk menimpakan azab kepada mereka ialah waktu subuh; bukankah waktu subuh itu sudah dekat?” (81) (Hud:77-81).

(c)

وَأَذْكُرُ فِي الْكِتَابِ مَرْيَمَ إِذِ اتَّخَذَتْ مِنْ أَهْلِهَا مَكَانًا شَرْفِيًّا ۖ فَاتَّخَذَتْ مِنْ دُونِهِمْ حِجَابًا فَأَرْسَلْنَا إِلَيْهَا رُوحَنَا فَتَمَثَّلَ
لَهَا بَشَرًا سَوِيًّا ۖ قَالَتْ إِنِّي أَعُوذُ بِالرَّحْمَنِ مِنْكَ إِنْ كُنْتَ تَقِيًّا ۖ قَالَ إِنَّمَا أَنَا رَسُولُ رَبِّكِ لِأَهَبَ لَكِ غُلَامًا زَكِيًّا ۖ
قَالَتْ أَنَّى يَكُونُ لِي غُلَامٌ وَلَمْ يَمْسَسْنِي بَشَرٌ وَلَمْ أَكُ بَغِيًّا ۖ قَالَ كَذَلِكَ قَالَ رَبُّكِ هُوَ عَلَىٰ هَيْئٍ وَلَنَجْعَلَنَّ مِثْلَهُ مِثْلَ آيَةِ الْفُلِّ
وَرَحْمَةً مِنَّا وَكَانَ أَمْرًا مَقْضِيًّا ۝

Bermaksud: Dan ceritakanlah (wahai Muhammad) di dalam Kitab Al-Quran ini (kisah) Mariam, ketika dia memencilkan diri dari keluarganya di sebuah tempat sebelah timur. (16) Kemudian Mariam membuat dinding untuk melindungi dirinya dari mereka; lalu Kami hantarkan kepadanya Roh (dari) Kami, maka ia menjelma di hadapannya sebagai seorang (lelaki) yang sempurna bentuk kejadiannya. (17) Mariam berkata: Sesungguhnya aku berlindung kepada (Allah) Ar-Rahman daripada (gangguan)mu, kalaulah engkau seorang yang benar-benar bertaqwa. (18) Dia berkata: Sesungguhnya aku pesuruh Tuhanmu, untuk menyebabkanmu dikurniakan seorang anak (laki-laki) yang suci. (19) Mariam bertanya (dengan cemas): Bagaimanakah aku akan beroleh seorang anak lelaki, padahal aku tidak pernah disentuh oleh seorang lelaki pun dan aku pula bukan perempuan jahat? (20) Dia menjawab: Demikianlah keadaannya (tak usahlah dihairankan); Tuhanmu berfirman: Hal itu mudah bagiKu dan Kami hendak menjadikan pemberian anak itu sebagai satu tanda (yang membuktikan kekuasaan Kami) untuk umat manusia dan sebagai satu rahmat dari Kami dan hal itu adalah satu perkara yang telah ditetapkan berlakunya. (21) (Maryam:16-21).

Lihat bagaimana Allah menggambarkan keadaan Nabi Ibrahim, Luth dan Maryam (Ibu Nabi `Isa a.s.) ketika didatangi malaikat. Semua mereka juga buat seketika tidak mengenali malaikat, bagaimana pula orang biasa dapat mengenali mereka dan dapat memastikan mereka adalah malaikat? Sebagaimana malaikat dapat datang kepada manusia dengan menjelma sebagai manusia, jin dan syaitan juga dapat menjelma sebagai manusia di hadapan mereka. Bagaimana mereka akan membezakan di antara kedua makhluk itu? Kalau mereka menda'wa sebagai malaikat sekalipun, tidak ada jaminan yang dapat memastikannya. Tidak ada bukti kukuh yang dapat dipegang manusia biasa untuk membuatnya percaya bahawa yang menda'wa begitu benar-benar malaikat. Kerana jin dan syaitan juga dapat menda'wa dirinya sebagai malaikat!!

(vi) Dalam keadaan manusia biasa tidak dapat mengecam dan membezakan di antara malaikat dan jin atau syaitan, mungkin sekali syaitan mengambil kesempatan itu dan menda'wa dirinya sebagai malaikat dengan maksud menipu dan menyesatkan manusia. Jadi tetap juga ilmu sihir yang diajarkannya itu merupakan ilmu syaitan, bukan ilmu malaikat. Dan itulah yang disebut Allah di dalam ayat 102 Surah al-Baqarah.

(vii) Antara sifat-sifat malaikat yang disebut Allah di dalam al-Qur'an ialah mereka makhluk yang dimuliakan, ma'shum, tidak mendahului Allah dalam perkataan mahupun perbuatan mereka, melakukan apa saja suruhan Allah, beribadat kepadaNya, takut kepadaNya, selalu mentaqdisikanNya dan tidak jemu-jemu bertasbih serta memuji-mujiNya. Lihat sebagai contohnya beberapa firman Allah di bawah ini:

(a)

وَقَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمَنُ وَلَدًا سُبْحَانَهُ بَلْ عِبَادٌ مُّكْرَمُونَ ﴿٥٠﴾ لَا يَسْئِفُونَهُ بِالْقَوْلِ وَهُمْ بِأَمْرِهِ يَعْمَلُونَ ﴿٥١﴾

Bermaksud: Dan mereka (orang-orang musyrikin) berkata: (Allah) Ar-Rahman mempunyai anak. Maha Sucilah Ia. Bahkan (mereka yang dikatakan menjadi anak

Allah itu) ialah hamba-hambaNya yang dimuliakan. (26) Mereka (para malaikat) tidak mendahuluiNya dengan perkataan dan mereka pula hanya mengerjakan apa yang diperintahkanNya. (27) (al-Anbiyaa':26-27).

(b)

وَلَهُمْ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ عِنْدَهُ لَا يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِهِ وَلَا يَسْتَحْسِرُونَ ﴿١٩﴾ يُسَبِّحُونَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ لَا يَفْتُرُونَ ﴿٢٠﴾

Bermaksud: Dan (ingatlah) segala yang ada di langit dan di bumi adalah milik kepunyaan Allah jua dan malaikat-malaikat yang ada di sisiNya tidak membesarkan diri dan tidak enggan daripada beribadat kepadaNya, tidak pula mereka merasa penat dan letih. (19) Mereka selalu bertasbih (beribadat) malam dan siang, dengan tidak berhenti-henti. (20) (al-Anbiyaa':19-20).

(c)

فَإِنْ أَشْكَبُوا قَالَ الَّذِينَ عِنْدَ رَبِّكَ يُسَبِّحُونَ لَهُ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَهُمْ لَا يَسْأَمُونَ ﴿٣٨﴾

Bermaksud: Jika mereka menyombongkan diri, maka mereka (para malaikat) yang ada di sisi Tuhanmu bertasbih kepadaNya pada waktu malam dan siang, dengan tidak mereka merasa jemu. (Fushshilat:38).

(d)

يَخَافُونَ رَبَّهُمْ مِنْ فَوْتِهِمْ وَيَفْعَلُونَ مَا يُؤْمَرُونَ ﴿٥٠﴾

Bermaksud: Mereka (para malaikat) takut kepada Tuhan mereka yang di atas mereka dan mereka melaksanakan apa yang diperintahkan. (an-Nahl:50).

Apakah malaikat-malaikat yang begitu sifat-sifatnya layak dikaitkan dengan pengajaran ilmu sihir? Atau dikatakan Allah sengaja menurunkan mereka untuk menyebarkan ilmu sihir di muka bumi?

(viii) Bukankah para malaikat itu menurut sifat semula jadinya amat bencikan perkara-perkara dosa? Ketika mengetahui makhluk manusia yang akan dijadikan Allah untuk menghuni planet bumi, sedang mereka juga akan melakukan kerosakan dan bencana di bumi, malah akan menumpahkan darah satu sama lain, bukankah para malaikat bertanya Allah dan pertanyaan mereka serta kenyataan mereka dirakam Allah di dalam al-Qur'an begini?:

...أَتَجْعَلُ فِيهَا مَنْ يُفْسِدُ فِيهَا وَيَسْفِكُ الدِّمَاءَ وَنَحْنُ نُسَبِّحُ بِحَمْدِكَ وَنُقَدِّسُ لَكَ... ﴿٣٠﴾

Bermaksud: ... Mengapa Engkau (Ya Tuhan kami) hendak menjadikan di bumi itu orang yang akan membuat bencana dan menumpahkan darah (berbunuh-bunuhan), padahal kami sentiasa bertasbih dengan memujiMu dan mensucikanMu?... (al-Baqarah:30).

Kalau begitu, bagaimana pula mereka boleh mengajarkan kepada manusia perkara dosa yang akan membawa bencana dan membuatkan manusia menumpahkan darah di antara sesama mereka? Bukankah dengan begitu jadilah mereka juga seperti manusia?

(ix) Antara malaikat ada yang ditugas membawa perutusan Allah dan hukum-hakamNya kepada utusan-utusan Allah di bumi. Semua utusan Allah, baik dari kalangan malaikat atau manusia adalah ma'shum. Mempercayai ada malaikat

keduanya tidak mengajarkan (sesuatu) kepada sesiapa pun sebelum mengatakan: “Sesungguhnya kami hanya cobaan (bagimu), sebab itu janganlah engkau jadi kafir.” Lalu mereka mempelajari dari kedua mereka itu ilmu yang dapat memisahkan di antara seorang (suami) dengan isterinya. Sedangkan sebenarnya mereka itu (ahli sihir) tidak berkuasa memberi mudharat dengan sihirnya kepada seorang pun kecuali dengan izin Allah.¹⁶¹ Mereka mempelajari ilmu yang memberi mudharat, bukan memberi manfa'at. Demi, sesungguhnya mereka memang tahu bahawa sesiapa yang menukarnya (kitab Allah) dengan sihir itu, niscaya tiadalah baginya apa-apa habuan di akhirat dan itulah seburuk-buruk perbuatan menjual diri sendiri jika mereka mengetahui. [102].

diutuskan kepada manusia selain nabi-nabi dan rasul-rasul Allah di bumi, itu pun untuk mengajar kepada mereka ilmu sihir adalah suatu pencerobohan terhadap 'aqidah kesucian para malaikat. Ia boleh membawa kepada kekufuran, kerana secara tidak langsung bererti mempercayai malaikat telah melakukan dosa dan menderhakai Allah s.w.t.

Pandangan ini adalah yang paling selamat dalam mentafsirkan ayat 102 Surah al-Baqarah. Ia selain tidak mengaitkan langsung malaikat dengan pengajaran ilmu sihir, tidak memberi juga langsung peluang kepada tersebarnya riwayat-riwayat Israiliyyat tentang Harut dan Marut yang banyak tersebar di dalam kitab-kitab tafsir.

¹⁶¹ Sesuai dengan beberapa lagi firman Allah pada tempat-tempat lain berkenaan dengan segala musibah, bencana, penderitaan dan kemelatan yang menimpa manusia. Semuanya tidak berlaku melainkan dengan izin Allah s.w.t. Antaranya ialah dua firman Allah berikut:

مَا أَصَابَ مِنْ مُصِيبَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ وَمَنْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ يَهْدِ اللَّهُ قَلْبَهُ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٥٠﴾

Bermaksud: Tidak ada apa pun musibah yang menimpa (seseorang) melainkan dengan izin Allah dan sesiapa yang beriman kepada Allah, Allah akan memimpin hatinya (untuk menerima apa yang telah berlaku itu dengan tenang dan sabar) dan (ingatlah), Allah Maha Mengetahui akan tiap-tiap sesuatu. (at-Taghabun:11).

إِنَّمَا التَّجْوِي مِّنَ الشَّيْطَانِ لِيَحْزُنَ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَلَيْسَ بِضَارِّهِمْ شَيْئًا إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ﴿٥١﴾

Bermaksud: Sesungguhnya perbuatan berbisik (dengan kejahatan) itu adalah dari (hasutan) Syaitan, untuk menjadikan orang-orang yang beriman berdukacita; sedang bisikan itu tidak akan dapat membahayakan mereka sedikitpun melainkan dengan izin Allah; dan kepada Allah jualah hendaknya orang-orang yang beriman berserah diri. (al-Mujadilah:10).